

## NUEVOS ESCENARIOS EN LAS FRONTERAS DE ARGENTINA- MISIONES CON BRASIL Y PARAGUAY<sup>1</sup>

### NOVOS CENÁRIOS NA FRONTEIRA DA ARGENTINA – MISIONES COM BRASIL E PARAGUAI.

Emilce Beatriz CAMMARATA\*

#### Introducción

Destaco la importancia de la secuencia de estas reuniones científicas que organiza el Grupo de Estudios Territoriales de la UNIOESTE, además de los objetivos que fundamentan la concreción del I Seminario Internacional sobre los espacios de la frontera con una historia de relaciones complejas. En este sentido entendemos que nos convoca un espacio de reflexión sobre las cuestiones teóricas y metodológicas, así como de intercambio al tener la oportunidad de socializar y poner en discusión las investigaciones que llevamos a cabo en las universidades del área. Es así como se posibilitan los intercambios interinstitucionales para repensar el desarrollo regional de la región, sobre todo en esta etapa del sistema-mundo en la que se crea nuevos espacios geográficos o nuevas territorialidades, y a través de los cuales se desplazan intereses multi direccionales de los agentes y sujetos sociales.

Los tres estados nacionales y bordes contiguos presentan en su territorio ciertos atributos peculiares, entre otros, la matriz sociocultural de relaciones nunca interrumpidas, el repoblamiento simultáneo y similar que parte del frente extractivo de la yerba mate y la madera. Esta formación socio económica espacial-*transnacional* fue posible precisamente por

---

<sup>1</sup>Texto produzido a partir das reflexões da autora na mesa-redonda “Multiplicidades na Fronteira”, correspondente ao I Seminário internacional dos espaços de fronteira, realizado na UNIOESTE – Marechal Cândido Rondon/PR, entre os dias 14 e 17 de setembro de 2011.

\* Doctora en Ciencias Geográficas, docente e investigadora. Secretaría de Investigación y Postgrado, Universidad Nacional de Misiones, Posadas, Argentina. E-mail cammarata@arnet.com.ar

su carácter *transfronterizo* con libre circulación de los hombres y las mercancías. Pero también procede de la significación del espacio geográfico como Uno y Múltiple constituido por un conjunto de elementos en interacción y movimiento continuo. Dinámica que permite interpretar y re interpretar desde posturas críticas el enfoque relacional y en diálogo con otros campos del saber.

Comprender un concepto es indagar la trayectoria e historicidad de las nociones que desde su inicio y en distintas áreas del conocimiento, se conciben y difunden. Es una tarea difícil de compromiso que se construye también, desde las otras lecturas que realizan los investigadores. La tarea se complica cuando trabajamos los conceptos no como propios sino como una herramienta intelectual para estudiar el espacio relacional, desde diferentes objetos y acciones, y desde los distintos escenarios que integra y construye la historia, en los lugares de la transfrontera.

Acordamos con Raymond Williams *que los conceptos básicos, de los cuales partimos, dejan repentinamente de ser conceptos para convertirse en problemas; no problemas analíticos sino movimientos históricos, que todavía no han sido resueltos*<sup>2</sup>.

En este contexto trataremos de reflexionar sobre algunos de los conceptos que intentan responder a las problemáticas que acontecen entre la sociedad y su espacio relacional. También caracterizamos algunos aspectos del territorio frente a los actuales procesos del espacio mundial, regional y los lugares de la provincia de Misiones, Argentina, en la transfrontera con Brasil y Paraguay.

Proponemos el abordaje de las fronteras a partir de dos recortes analíticos: a) identificar el movimiento del sistema-mundo que incorpora flujos de diversos órdenes traspasando los lugares y generando problemas socioeconómicos, políticos y culturales y b) explorar la perspectiva de los agentes y sujetos sociales que construyen otro mapa en la vida de relaciones cotidianas, representadas más por las solidaridades internas a los lugares de vida, abordando los bordes de la frontera como una construcción en contacto, del cual emerge la articulación del yo/nosotros y del otros, y no al contrario.

La dialéctica de esta totalidad dinámica presupone coexistencias en el espacio geográfico, propias de cada medio construido. En consecuencia refleja una situación siempre híbrida que requiere de una constante revisión histórica, y no se puede encerrar en los límites político-administrativos locales. Tampoco el fenómeno de los flujos, -sean migratorios, empresariales, comerciales, etc.-, se explica únicamente desde los aspectos económico-

---

<sup>2</sup> Copete de la Primera parte del texto **De los medios a las mediaciones**, de Jesús Martín-Barbero (1987).

políticos, dejando de lado las variables cultura e identidad. Al considerar las perspectivas micro y macro sobre los movimientos que se producen en estos bordes, nos encontramos con nuevas realidades y nuevos procesos de transnacionalización-globalización. Aún así es necesario examinar, en este traspaso de límites y bordes fronterizos, cómo ciertos lugares entran en contacto con diversos flujos en alguno de sus componentes, dado que todos actúan de manera conjunta, y fortalecen y o compiten de manera contradictoria.

### Conceptos a trabajar

En esta instancia como investigadores tenemos el desafío de actualizar los conceptos y ponerlos en tensión, al tratar las nuevas realidades como corresponde al espacio de la academia y a la formación de grado y postgrado. O sea, que es necesario reinterpretar las nuevas estructuras espaciales e identificar la problemática espacial a escalas regional e internacional.

La noción de *territorio* refiere en un sentido la relación dialéctica entre forma y contenido, es decir, entre la configuración territorial y la dinámica social (Santos, 1990). Las *regiones* y *lugares*, presentan diferencias territoriales en su medio o ambiente, asociadas a la historia de la ocupación y uso del suelo porque el proceso de cambio u organización no es el mismo en todos los lugares. Al mismo tiempo a los lugares o regiones los promueve el Estado, obedeciendo a la lógica del capital.

Estas acciones político-económicas con el sistema capitalista, ordenan o provocan los cambios en los lugares o regiones. Ahora bien, esta relación se complejiza aún más, cuando al análisis, se incorpora la dimensión temporal para considerar la génesis del nuevo proceso. Así, se asiste a la conformación de una relación, no ya dialéctica entre espacio y sociedad, sino al decir de Soja (1990), trialéctica entre la sociedad, el espacio y el tiempo. Es así como se elaboró una interpretación original en la forma de utilizar la categoría espacio que surge de la idea de trialéctica, de la *formación económica, social y espacial*. La noción trialéctica está indisociablemente ligada a la evolución de una sociedad -sistema de acciones- con un sistema de objetos, producto de una elaboración social, en su totalidad histórica concreta. Este tipo de relaciones comprende la producción del *espacio* como objeto y el argumento como *campo de fuerza*, resulta de la energía y dinámica social.

Daniel Innerarity (2006) señala la necesidad de contar con un vocabulario sensible a los efectos de la interdependencia para hacer visible la complejidad que produce la movilidad, los nuevos modos de pensar y de organizar la realidad, así como de organizar lo diverso. *Interconexión* sigue siendo la palabra clave que abarca a los nuevos espacios al encontrarnos en un proceso de hibridaciones, des territorializaciones, descentramientos y re organizaciones. Y cualquier intento de trabajo definitivo y delimitador corre el peligro de excluir lo más importante y más nuevo referido a las experiencias sociales de la vida *cotidiana* (MARTIN-BARBERO, 1987). Con este argumento cabría preguntarnos si existen otras formas de observar e interpretar la identidad y lo cultural en el espacio fronterizo.

En las últimas décadas, los procesos transnacionales contribuyeron a las nuevas formas de construir el conocimiento. Numerosas investigaciones *interdisciplinarias* y desde la perspectiva de las ciencias sociales, demuestran niveles de gran complejidad, en los campos socio-políticos y económicos de las fronteras internas y externas del espacio de las fronteras.

Los estudios que se llevan a cabo en la región, desarrollados por la geografía, antropología, historia, economía, sociología y otros (Montenegro-Belivau, 2010; Rabossi, 2009; Haesbaert, 2011; Osorio Machado, 2005; Cardin, 2009; Dorfman, 2009; López Gallero, 2005; Abinzano, 2004; Cammarata, 1994, 2004, 2011), han demostrado cómo las fronteras, han sido y son el laboratorio por excelencia, empleado por las fuerzas económicas del sistema-mundo para hacer de estas regiones y lugares, un campo social de carácter global-mundial, y asimismo han cuestionado su aparente naturaleza infranqueable. Nos encontramos con una nueva realidad del territorio; los desplazamientos conforman escenarios desterritorializados y las culturas e identidades de frontera se reinventan creativamente como complejas y desde múltiples dimensiones se autorreferencian. Situar lo que expresa y contienen los intersticios fronterizos, demuestra la multiplicidad de formas de vivir y pensar lo cotidiano; descubrir la capacidad de convivir o no en estos espacios con los “otros”. Sin embargo, más allá de la frontera imaginada, donde muchas veces la voluntad de convivencia se agota o desaparece, emerge la cara cruda de complejas realidades fronterizas: de separación, diferenciación y delimitación. Estas dualidades imaginadas o reales convierten a estos espacios en lugares de encuentro y desencuentro, de convivencia e intolerancia, de pluralidad de acciones y mediaciones.

a) *Los Movimientos del sistema-mundo*

Ponemos la mira en las configuraciones y reconfiguraciones del territorio fronterizo, asociado al bloque económico del MERCOSUR, en acuerdo con las actividades económicas y según las estrategias del juego productivo-comercial que operan no sólo a escala local sino regional y transnacional, en función de las necesidades e intenciones empresariales.

Al institucionalizarse los mercados regionales transnacionales ocurren cambios de perspectiva en relación al papel de los límites y las fronteras. Cada lugar desea extender su esfera de influencia y reforzar su centralidad más allá de los límites internacionales y sobre las fajas de fronteras. En nuestros días la funcionalidad de esa convergencia conceptual (límite y frontera) debe ser revisada frente a las nuevas agendas del poder político, económico y del espacio mundial. Las manifestaciones de esos cambios se relacionan con el agrupamiento de nuevas funciones en los Estados, las uniones aduaneras y diversas organizaciones internacionales, migraciones de personas y mercaderías como las que se construyen en el MERCOSUR. En este contexto las empresas van construyendo distintas territorialidades, las que exige el sistema capitalista en el período técnico científico informacional. El número de mediaciones es infinito porque los lugares pertenecen a todos, pero específicamente, a *lugares de conveniencia* dado el aumento exponencial del intercambio. Es así como los cambios se repiten en el tiempo, creando nuevas formas y contenidos en el espacio territorial: así se aglutinan *objetos* de diferente naturaleza (carreteras, puertos, ríos, barrios obreros, establecimientos productivos, parques industriales, etc.), que otorgan *forma* a un paisaje que adquiere toda su dinámica en el juego dialéctico con el *contenido*, es decir, con la sociedad que le da sentido y significación.

Como ejemplo de territorialidad regional construida por las empresas de la industria automotriz<sup>3</sup> -en el contexto del MERCOSUR-, la localización en el Gran Córdoba (Ar), San Pablo-Curitiba (Br), responde a la cuestión en la que el Estado Nación presenta mediaciones necesarias, modificando las normas para flexibilizar y reestructurar la producción de automóviles, y como espacio regional de acumulación de las transnacionales que se localizan en Argentina y Brasil. El concepto de *región*, de fuerte entidad geográfica, serviría -en el caso de la industria automotriz- para aglutinar objetos geográficos, agentes sociales y las relaciones entre ambos, en un territorio a muy diferentes escalas, que se caracteriza paradójicamente por su contigüidad y por su discontinuidad. El nuevo *paisaje* industrial se organiza en el juego de estrategias de los agentes sociales, componente este último que hasta el momento primaba en

---

<sup>3</sup> Principales ciudades y metrópolis que se integran en uno de los corredores bioceánicos del MERCOSUR.

la definición de territorio. En este sentido, la territorialidad estaría definida por un lógica vertical (la del sector) y no por una lógica horizontal (la del territorio de la región urbana-metropolitana), puesto que este territorio depende de la decisiones sectoriales al momento de conformar la *región virtual* que por su *reticularidad* toma forma a través de flujos de materiales, información, capitales y mano de obra. Establecen geometrías variables consonantes con el indicador a considerar, en este caso, las estrategias territoriales y no territoriales. Obviamente, la construcción de la región es selectiva, porque son las empresas las que deciden y seleccionan la localización o no de un establecimiento productivo; de allí la espacialidad discontinua porque se apropian de las ventajas de los lugares, que aunque distantes, son unidos virtualmente por las tecnologías de la información y las comunicaciones. (TOMADONI, 2004)

A partir de estas explicaciones necesitamos conocer no sólo la regulación legal de las fronteras sino considerar las políticas públicas que se generan en los bordes de cada nación, y otras referidas al Mercado Común del Sur -MERCOSUR- como instrumento para *impulsar la integración*; en esta instancia, debiéramos debatir qué otros tipos de acciones podríamos promover para la integración. Dado que las relaciones del Estado con el Territorio y la Globalización han llevado a una interdependencia desde las nuevas condiciones que de cierto modo, exige el sistema capitalista, a partir del período técnico científico informacional que muestra su inestabilidad, al punto de vivir en tiempos de grandes re-definiciones. ¿Cuáles son las formas y contenidos que se están diseñando en los bordes fronterizos de los tres países? En el espacio de nuestras fronteras, algunas localidades ofrecen medios favorables para la obtención de materias primas, otras localidades ofrecen mano de obra barata o técnicas y la comercialización de productos importados, otras localidades revelan combinaciones como las únicas posibles, tales como el patrimonio natural y cultural para las actividades turísticas, funciones apoyadas desde la construcción de obras de infraestructura: puentes, caminos, represas con una morfología propia del capital fijo adherido a dicho espacio geográfico. Desde esta perspectiva uno de los papeles del Estado en la economía mundial, a diferencia de las fases anteriores, es el de negociar las relaciones entre la ley nacional y los actores extranjeros, ya se trate de empresas, de mercados o de organizaciones supranacionales. Ese campo de poder más extenso instituye la formación de un nuevo orden institucional privado, articulado por la economía mundial, pero también por una variedad creciente de otros órdenes institucionales, que van desde los nuevos roles de la red internacional de las ONG hasta el régimen internacional de los derechos del hombre, y la re configuración del trabajo en los

Estados-nación (SASSEN, 2000). El nivel nacional seguirá existiendo porque el Estado es la institución política concebida como instrumento de dominación y poder, en cuyo territorio prevalece la coexistencia de diferentes modos de combinación (articulaciones con el capital, trabajo, tecnología y trabajo muerto expresado en las rugosidades<sup>4</sup>) e interdependencias o mutua dependencia entre naciones o entre actores de diferentes naciones. Podemos decir que su desaparición resulta improbable, aunque puede asumir nuevos papeles y nuevas formas ante nuevas realidades. Asimismo las fronteras y los espacios transfronterizos, contienen *viejas marcas* que hoy podrían ser más cercanas, las que rodean lo individual y familiar, las que llegan a lo local o las que van a lo regional y nacional.

El espacio geográfico de las *fronteras nacionales* se reafirma como concepto central en el fenómeno de construcción territorial y nos permite reinterpretar las nuevas estructuras espaciales, identificar la problemática del territorio a escalas local, regional e internacional. Estas escalas expresan distintas formas socioeconómicas, culturales y ambientales y diversas prácticas sociales y políticas. Al considerar estas nuevas situaciones, podríamos cuestionarnos, si el Estado es soberano y autónomo en la frontera nacional y, si manifiesta el control eficaz del poder en los límites de su territorio.

Al explorar la historia del espacio territorial de las fronteras, se reconocen los procesos de ocupación-apropiación de tierras, los usos y cambios en la organización del espacio, y la coexistencia de los agentes endógenos y exógenos<sup>5</sup>.

Desde los escenarios locales y los cambios en las políticas macroeconómicas, llevadas a cabo ¿partimos del uso de las fronteras, como noción que representa el carácter dinámico de los límites simbólicamente producidos y mantenidos entre las identidades, ideologías, culturas, cosmologías y temporalidades? o ¿como lugares concretos de contacto, mixtura o diferenciación entre los grupos étnicos, Estados nacionales, frentes de expansión, bloques económicos, áreas culturales, ambientes naturales, paisajes, etc.? La *frontera* como categoría analítica permite elucidar las dicotomías operativas del *ordenamiento* y la transformación social de las culturas e identidades en el mundo contemporáneo, y como categoría de

---

<sup>4</sup> Santos, M. (2008, p. 89-45 y 140,141) Rugosidades: *es lo que “permanece del pasado como forma, espacio construido y paisaje (...) formas aisladas o combinaciones técnicas y sociales que en un tiempo y lugar dados eran las únicas posibles”*.

<sup>5</sup> Scalerandi, (2010) realiza el estudio etnográfico de una empresa que explota la selva. Señala hitos (1930-1970) en relación con la industria de la madera y el trabajo en el obraje localizado en el Nordeste de Misiones, (Cabureí, e intermediaciones de Andresito. Aporta documentos y reconstruye las lógicas de producción en ese *espacio vacío*, denominado así por el gobierno provincial, al ocupar tierras fiscales para crear la colonia en 1980. También explica las relaciones permanentes de la empresa con Brasil, al contar dicha mano de obra y enviar la materia prima sin impuestos. Este sistema de relaciones ocurren según sean, las coyunturas socioeconómicas de flexibilidad e integración, y o de rigidez y frontera dura, ante las crisis económicas internas.

pensamiento, se manifiesta de modos diferentes entre los grupos, agentes y sujetos sociales. Efectuados estos esclarecimientos conceptuales, es más enriquecedor, considerar los procesos que conforman y dan cuenta sobre la nueva lógica territorial.

### **Elementos constitutivos del espacio fronterizo con Brasil y Paraguay**

La diferenciación o similitud de los espacios que convergen en las fronteras políticas, obedece a diferentes coyunturas políticas macroeconómicas que llevan a cabo los Estados-nación, en la ocupación, valorización y uso de los territorios. Los escenarios geográficos que convergen en las fronteras hídricas de los ríos Paraná, Iguazú y Uruguay, fuentes naturales de la Cuenca del Plata, fueron mudando sus fisonomías a fines del siglo pasado hacia otros órdenes económicos del sistema-mundo capitalista, la nueva geografía que conforma un verdadero campo de fuerzas cuya aceleración es desigual.

La valorización política del espacio se inicia con los procesos de expansión territorial utilizando las materias primas de ecosistemas similares en el espacio y bioma de la selva subtropical. Distintas secuencias y combinaciones de los frentes socioeconómicos, dinamizaron las relaciones y la formación socio económico espacial: el intercambio de personas, productos y culturas. Este sistema de relaciones atraviesa distintas instancias y ámbitos de interfase, y se conjugan en el detonante de diferentes problemas ambientales, dado el deterioro de los factores de producción: materias primas, tierras, tecnología, fuerza de trabajo, la distribución de la riqueza por la presencia o ausencia de mercado. Todos componentes que fueron sustentando distintas modalidades de uso y valorización desde los agentes y sujetos sociales del espacio.

En este contexto espacial, en distintas fases temporales, las fronteras hídricas demostraron ser líneas blandas y provisionales para la expansión de las actividades económicas de las sociedades nacionales o empresas transnacionales que actuaron en los escenarios de integración *vía mercados* articulando los circuitos de producción, circulación y distribución de las materias primas. Primero, el espacio territorial se *ocupa* a partir del acuerdo de límites fronterizos y se *utiliza* en los frentes extractivos de la madera y la yerba mate, luego se coloniza a través de las políticas públicas, de infraestructuras con diferentes ideologías en la apropiación territorial y como modalidades del hacer, ser y estar en

determinadas unidades político administrativas de las fronteras desde el último tercio del siglo XIX.

Diferentes etapas, prácticas sociales e intenciones, fueron modelando las fronteras de los tres países y podemos comprender las funciones de los Estado-Nación entronizados en la noción político-jurídica del territorio y el Estado moderno la valorización de los recursos llamados naturales. Hoy la Naturaleza es histórica, incluso el medio ambiente o ambiente como valor local que se relativiza en la noción moderna. Entre los atributos similares de estos escenarios de frontera surgen las migraciones de la población, la similar colonización agrícola con inmigrantes alemanes, italianos, escandinavos, ucranianos, polacos, suizos, y posteriormente japoneses; la dilatada historia de interrelaciones fronterizas nunca interrumpida y de movimientos cotidianos; estratos de población capaz de articularse con más de una nación y de manejar varias lenguas y códigos culturales simultáneamente; espacio traspasado por mensajes múltiples radiales, televisivos, gráficos, etc.; *comercio activo* y un contrabando no menos voluminoso que data de tiempos remotos. El atributo *comercio activo*, a diferencia del contrabando, presenta diversas asimetrías que se producen por los cambios monetarios de cada país y varían acorde a las políticas macroeconómicas, intensificando o disminuyendo el flujo comercial hacia uno u otro lado de la frontera. Pero también aparecen los conflictos sociales e identitarios desde las distintas miradas en la construcción social del habitar las fronteras. Las formas de circulación y los flujos se facilitan a través de puentes, pasos y a veces de prácticas ilegales, al *atravesar ríos o arroyos*. También diferentes formas de segregación y barreras de dimensión territorial y simbólica. Los límites interestatales trazan distancias y al mismo tiempo, activan flujos e impiden otros pero siempre instituyen flujos transnacionales en la frontera.

Existen visiones contrapuestas en las fronteras políticas, de ofensiva-defensiva hacia 1970 y/o de integración hacia 1990, hitos de cambios globales, bloques económicos y la apertura del MERCOSUR, creado en 1991. Para la academia fueron momentos de encuentros con las Universidades de la región y fronteras con los Estados de Río Grande do Sur y Santa Catarina<sup>6</sup>.

El tipo de asimetrías en la construcción social del espacio y la valorización de los paisajes, como suele suceder en los *territorios en construcción*, devienen en símbolos-objetos muy distintos para diversos agentes, tanto internos como externos al lugar. Los nuevos

---

<sup>6</sup> La Universidad Nacional de Misiones organiza conjuntamente con los centros universitarios de la UNIJUI y CHAPECÓ, diversos *Encontros de Cientistas Sociais*.

espacios ofrecen ventajas para las economías de escala y la selección de los actores sociales; en las \*áreas de expansión: sectores empresariales privados y corporaciones transnacionales; en las \*áreas de crisis, se localizan los pequeños productores y otros actores sociales que presentan diversos grados de vulnerabilidad acorde a las trayectorias y redes sociales que intervienen en los procesos de ocupación, uso y producción.

*b) La Construcción del mapa de relaciones cotidianas de agentes y sujetos sociales*

El proyecto que estamos desarrollando “Misiones en el contexto transfronterizo con Paraguay y Brasil. *Pasos* con historia, diversidad de prácticas sociales cotidianas y bordes tejidos por distintas experiencias de vida y representaciones identitarias”<sup>7</sup> se inscribe en el análisis del territorio y bordes transfronterizos de Misiones con Paraguay y Brasil como escenario de diferentes relaciones sociales, imaginarios e interacciones locales, espacios de poder, gestión del Estado, individuos y grupos<sup>8</sup>.

Las diferentes formas históricas de construcción muestran que las fronteras no han sido y no son sólo objeto de conflicto, sino que también resultan ámbitos geográficos de definición de alianzas, de intercambio y de convivencia. Los bordes de las fronteras son únicos y demandan estudios localizados que den cuenta de la enorme variedad de usos y significados simbólicos así como la diversidad de características y relaciones geográficas. Vivimos en *Zona* de frontera con *límites* y *bordes* diferentes y semejantes porque en todos los *lugares* siempre estamos *nosotros* y los *otros*.

La frontera de los tres estados nacionales y los lugares son únicos por lo que entendimos conveniente por un lado, ampliar los estudios iniciados en los dos proyectos de investigación realizados en la frontera Iguazú-Cataratas, y frontera tripartita contigua al río Paraná de Ciudad del Este (Py), Foz do Iguacu (Br), lindante con el río que los une en Puerto Iguazú (Ar): tres ciudades que se asocian a un tejido político económico y cultural de

---

<sup>7</sup> Integrantes: Claudia Giménez, Ana Núñez, Adriana Carísimo, Evelin Welbach, Verónica Scalerandi, Emiliano Vitale y Martin Ferroni.

<sup>8</sup> Los estudios de frontera se inician en 1993 con el proyecto “Migraciones guaraníes contemporáneas” dirigido por la antropóloga Ana Gorosito Kramer. Posteriormente, el “Estudio Integral del destino Turístico Cataratas. Controversias y desafíos para el desarrollo” I -2004-2006 y II -2006-2008. Entre 2009 a 2011 “Puerto Iguazú-Misiones en el contexto de la transfrontera con Paraguay y Brasil. Acciones en la producción del espacio social de la triple frontera. Representaciones identitarias a partir de la memoria construida y difundida”.

relaciones pero también de diferencias; siempre mediadas por el contexto del sistema de economía-mundo con ciertas lógicas de expansión y transfronterización<sup>9</sup>.

Por el otro, desarrollar estudios en lugares que dan cuenta de la enorme variedad de usos y significados simbólicos, particularidades y tipos de relaciones en los bordes de la frontera con Brasil, Alto Uruguay y Nordeste de Misiones. Ampliamos el estudio de las reconfiguraciones urbanas en la ciudad fronteriza de Encarnación (Paraguay), -gemela a Posadas (Argentina); el Soberbio – Porto Soberbo en el Alto Uruguay; Andresito – Capanema en el Nordeste de Misiones. Exploramos las formas de construcción e interacción social de distinta formación socio económico espacial, niveles de gobierno, prácticas institucionales y consecución de proyectos con distintos grados de intervención del Estado nacional y provincial, civil y militar. La presencia de la población se relaciona con la necesidad de contar con servicios en el *paso* y con instituciones que organizan el cotidiano vivir. Así es como con el tiempo la comarca se transforma en asentamiento humano y urbano de diversas categorías cuali-cuantitativas, tamaños que responden a la diversidad de ocupaciones y funciones socioeconómicas.

Milton Santos señala que *el territorio urbano*, aquello que Talcott Parsons llamaba base de operación de la comunidad,

es un territorio compartido que erige la interdependencia como praxis” es por esto que la ciudad se puede entender a partir de “intercambios simbólicos que se multiplican, diversifican y renuevan (SANTOS, 2006: 24)

Implica estar juntos en un lugar, base de una lectura de la praxis social y de procesos de la producción de sentido (VERÓN, 1987). Por eso es importante reconstruir las *narrativas* (BHABHA, 2002) sobre las cuales se funda la relación entre la situación de frontera y el Estado-nación. Las transformaciones económicas y sociales a escala mundial repercutieron de diferente manera en la transfrontera de los tres países. Esto permite advertir cómo el orden local se *re territorializa*. Cambia la posición de los lugares al contar con un mayor dinamismo interno en la perspectiva de los territorios, de modo que lo global crea lo regional y local como fragmentos de la globalización.

---

<sup>9</sup> De un total de 900 Km. de frontera con Brasil, 878 Km., son fluviales y 22 Km., frontera seca en las inmediaciones de Bernardo de Irigoyen.

Ligado a estos bordes nos interesa explorar los lugares que en la frontera crean pasarelas entre los espacios nacionales y nos remiten a imágenes de quiebre, ruptura y disyunción donde prima la lógica de la experiencia y se asocia a realidades urbanas distintas en el espacio transnacional (MASSEY, 2005:117). Así como marcara Harvey<sup>10</sup> (siguiendo a Bourdieu), se instituyen *ventanas que establecen qué vemos*; y desde distintos puntos de mira *veremos* diferentes *geografías*. A su vez, en medio de una revolución tecnológica de procesamiento de información e imágenes podemos mantener cierto margen de atribución subjetiva para decidir desde dónde ver... y qué ventanas abrir.

En relación con las prácticas cotidianas del transnacionalismo y los flujos del sistema-mundo, nos preguntamos ¿cuáles son los retratos de vida en los bordes, cómo se reconoce el otro? Hay dos formas de pensar la construcción de las identidades sociales, una considerarla como algo dado, -habría una esencia en la constitución de grupos-, otra considerarla como el producto de las interacciones entre los grupos. En cierta medida, cada una de esas posiciones genera preguntas diferentes, ambas válidas pero corresponden a los intereses de lo que queremos poner de relieve y de las ventanas que deseamos abrir.

Como ejemplo señalamos el sitio de las *Tres Fronteras* donde convergen los límites de Argentina, Brasil y Paraguay, también área convertida en metáfora de *zonas grises* y de amenazantes espacios a los que se atribuye *imprevisión* en el marco de discursos relacionados con agendas de seguridad en la era del terrorismo global. También es el locus de otras representaciones y formas de construcción social y productiva; de escalas de gestión e intereses diferentes que instauran relaciones de complementación, cooperación y conflicto.

En las fronteras se multiplica la presencia y traslados de trabajadores, según cuál sea la estación -compiten con los del lugar- sea como producto de la situación cambiaria y/o tributaria en relación con las asimetrías. Estas favorecen en forma oscilante a comerciantes y consumidores de uno u otro lado de la frontera (posibilidad de adquirir productos alimenticios, vestimentas o electrodomésticos a precios inferiores a los de su lugar de residencia). Importa el estudio de las *representaciones cruzadas* (narraciones como las *del otro lado del río*) de los actores locales, interesados en la construcción y participación de distintas redes: políticas, económicas y turísticas.

Nos interesa cuestionar en cada lugar desde qué territorio se habla del complejo identitario de *representaciones cruzadas* sobretudo cuando los procesos parten desde

---

<sup>10</sup> VI Encuentro de Geógrafos de América Latina (EGAL), 1997.

comarcas diferentes, en las que cada localidad está anclada en propios mitos nacionales. Así es como:

[...] *El proceso de construcción de la identidad urbana se completa con las referencias, en espejo, a las ciudades “del otro lado” de los ríos. (...) En cada una de las ciudades se recoge un imaginario relativamente uniforme de la propia localidad. (...) La imagen de “su lugar” y la del “otro lado”, está profundamente ligada a las representaciones sobre el país y la nacionalidad. (...) las definiciones están marcadas por el imaginario de la nacionalidad” (MONTENEGRO-BÉLIVEAU 2006:135, 136).*

De este modo se intenta comprender la experiencia de la cotidianidad de las personas en la frontera, pues ésta tiene una densidad que merece ser explorada al considerar el contenido<sup>11</sup> del saber cotidiano, de carácter antropológico en vínculo con la geografía y la cultura. En este sentido nos incumbe debatir a partir desde qué interacciones construimos nuestro conocimiento, y en el proceso del investigar, cuáles son los puntos de vista que orientamos y porqué.

Es fundamental tener conciencia del punto de vista que la gente asume para describir el (su) mundo porque el problema que advertimos en muchos retratos de frontera, es que asumen su perspectiva como *la verdad*, cuando entendemos que deberíamos partir de la inmensa complejidad que se construye en estos bordes, al relacionarse con distintas experiencias, significaciones junto a las cambiantes interacciones entre los grupos, las ciudades y naciones.

La identidad se modifica en relación con el otro por eso tiene una conexión dialéctica que cambia y se transforma en la contemporaneidad, se pierden las funciones que se suponía existían como identidades y valores compartidos<sup>12</sup>. Este es un aspecto importante para tener en cuenta al caracterizar los espacios de frontera porque son los objetos los que cambian ante nuevas determinaciones, intenciones y acciones, transformando algunos lugares y relegando a otros. Rabossi (2010:26) explica la dinámica cotidiana entre la región urbana de Ciudad del Este y Foz do Iguaçu.

---

<sup>11</sup> ...Es la suma de nuestros conocimientos sobre la realidad que utilizamos de un modo efectivo en la vida cotidiana del modo más heterogéneo (como guía para las acciones, como temas de conversación, etc.) Es una categoría objetiva y normativa... Heller, Ágnes (1998: 317).

<sup>12</sup> ...“por un lado la frontera es una discontinuidad, hay dos cosas que se diferencian, y por el otro, se genera en la vida cotidiana una continuidad donde todo se va mezclando, intercambiando, fusionando y entonces el mundo de la frontera es completamente particular, diferente, a como se lo ve desde otros lugares, desde los centros metropolitanos principalmente...” enfatiza que la principal característica de la frontera “es el cambio de los significados: de la ropa, de la comida, de los olores, de las costumbres, eso está en constante ebullición. Y la persona que forma parte de ese mundo no se muestra estupefacto o sorprendida por un deslizamiento de la lengua, de la costumbre o de la comida, lo toma como parte de su vivencia cotidiana”. (Entrevista a la Dra. Camblong, [www.territorioidigital.com](http://www.territorioidigital.com) 27 Nov 2010)

En términos de comerciantes, empleados, vendedores, compradores, transportadores e intereses comerciales, las interrelaciones entre ambos lados son tantas que el límite internacional puede parecer una abstracción, un espacio urbano continuo.

Pero como señala el mismo autor, implicaría negar que la existencia de la transfrontera sea la que permite las acciones y los flujos entre las ciudades.

El *lugar* delimitado por un contexto histórico otorga significación social a los horizontes político-ideológicos; es la extensión del acontecer solidario de la vida cotidiana entre las más diversas personas, firmas e instituciones.

Entre otros interrogantes para aprender, nos interesa entender ¿Cómo se construyen los espacios de frontera? ¿Cómo se produce el proceso de reconfiguración territorial? ¿A qué cuestiones responde desde la perspectiva de los actores involucrados? ¿Qué procesos culturales y políticos se instituyen en la frontera y se crean como espacio interaccional?

### **A modo de cierre y de re composición...**

Al reflexionar sobre los conceptos y rescatar en ellos, las formas históricamente construidas, aportamos elementos de discusión toda vez que ponemos los conceptos en tensión y así poder comprender mejor las relaciones del espacio complejo en las fronteras nacionales. Diversos investigadores promovieron la geografía crítica, aportando categorías y conceptos de base teórica y epistemológica. Esta perspectiva la aprovechan otros científicos sociales, dado los marcos teórico metodológicos operativos para el estudio y aplicaciones, los incita a usar las distintas categorías del espacio relacional, desde el punto de vista material e inmaterial.

Por este camino avanzamos en las propuestas desplegando nuevas lecturas, nuevos significados que permitan apreciar los procesos de diferenciación en distintos espacios que marcan a los territorios de las fronteras contiguas de Argentina, Brasil y Paraguay.

Señalábamos que en las distintas combinaciones socioeconómicas y políticas se destacó el mercado abierto con implicancias en la apropiación de la materia prima y el control de la mano de obra barata, aprovechando las diferencias jurídicas administrativas de cada país. Por otra parte, las relaciones internas con las externas guían procesos concurrentes en todos los espacios, en relación con los conflictos y luchas sociales debido a las diferenciaciones de los patrones de acumulación en distintas escalas de relación espacial.

Línea metodológica que nos permite caracterizar el espacio transfronterizo, desde los proyectos político económicos de cada Estado-nación, de diferentes actividades socioeconómicas y tipo de relaciones que exige el continuo proceso de modernización del Estado, Territorio y sistema-mundo global. Al mismo tiempo, es necesario considerar las combinaciones y articulaciones con el capital, el trabajo y la tecnología. También las interdependencias y/o mutua dependencia entre naciones o entre actores de diferentes naciones, acorde a las distintas etapas del proceso de construcción en estos espacios de la frontera. Reconocer los sucesivos cambios y los factores condicionantes de las formas de vida y prácticas cotidianas en los bordes de Misiones y espacio contiguo de transfrontera con Paraguay y Brasil.

Marcamos la trayectoria de otros proyectos llevados a cabo en Puerto Iguazú desde el año 2004. En aquel momento nos interesaba caracterizar los efectos directos del desarrollo turístico en la transfrontera con Brasil, al compartir el ambiente de los Parques Nacionales, *Patrimonio de la Humanidad*. Pusimos especial énfasis en la incidencia de los cambios político-económicos producidos, durante los años noventa por la Ley de Convertibilidad que colocó al país en una posición poco competitiva y, con la posterior derogación de la Ley después de la “Crisis del 2001”.<sup>13</sup>

Para conocer los procesos transfronterizos recurrimos a las categorías de análisis sobre el *espacio, territorio, región y lugar* recuperando los factores, los objetos y las acciones que intervienen en su construcción y de-construcción territorial. El *espacio geográfico* de base relacional presenta contenidos simbólicos y materiales que definen prácticas sociales cotidianas, lugares de participación, de movilización, de la administración política pública y privada. Dinámica relacional que se advierte en los movimientos de la población propios de los *traslados* diarios y o estacionales que los llevan identificarse como sujetos de un espacio común. En estos lugares se producen movimientos colectivos, dinámicas socioeconómicas y culturales que exceden el ideal normativo fijado para la frontera, y engendran emociones, comportamientos, reflexiones o prejuicios de mayor complejidad que no siempre son fáciles de caracterizar y explicar.

Podríamos considera los componentes que aporta Medina García (2006) como elementos conceptuales para estudiar la configuración sociocultural de las fronteras

---

<sup>13</sup> A partir del 2002 se deroga la Ley de Convertibilidad, que producía en las zonas de frontera producían una marcada asimetría de precios desfavorable para el flujo comercial de los productos turísticos hacia el país y la región. En la etapa anterior los habitantes de Puerto Iguazú debieron hacer uso de diversas estrategias para sobrevivir el periodo de escasez de “demanda turística” por efecto de la valorización de la moneda local que generaba el Plan Nacional de Convertibilidad.

internacionales. El autor señala cuatro subcampos: **ideacional, normativo, materialista y agencial**. Para el *subcampo ideacional* considera las imágenes de la frontera; los principales elementos de las identidades socioculturales y representaciones simbólicas de las identidades socioculturales; la tipología de la frontera. Para el *subcampo normativo* considera los valores, las normas y leyes; las relaciones de poder del Estado y grupo de Estados; el ejercicio del poder y los mecanismos de legitimación; los dispositivos del poder (policía y burocracia); las políticas, fiscales y administrativas; los orígenes de la frontera y características del territorio; los procesos de cambio social, la historia local, regional, y transnacional. Para el *subcampo material* considera el modelo económico; las relaciones de producción; el intercambio y la distribución de bienes; instituciones y organismos multinacionales. Para el *subcampo de agentes* considera los sujetos sociales y la diversidad de experiencias; los grupos, asociaciones y actores colectivos; los intereses e interacciones; la cultura de frontera y la experiencia de vida; las fronteras de la vida cotidiana.

Lo expuesto hasta aquí tiene como objetivo fundamental entender los cambios que se producen desde la década de 1970, apertura y crisis del sistema capitalista mundial. La *descentralización*, como nuevo paradigma de la reestructuración, presenta diversas posturas teóricas y metodológicas a nivel interno y destaca el desarrollo endógeno (localismo-regionalismo), la democratización popular (reconstruir la historia local a partir de las bases sociales que incluya a los sectores vulnerables).

Al analizar críticamente la historia de los lugares ponemos foco en las estrategias del Estado-nación y en la concepción ideológica de la frontera porque cada una de estas perspectivas conduce a un uso y organización fronteriza particular.

Es necesario repensar lo cultural y su relación con las experiencias y las prácticas. ¿La práctica refleja la cultura? ¿O la cultura es más bien el resultado de acciones prácticas? Y estas prácticas, ¿sostienen una manera particular de ser en el mundo, que a su vez quizás necesita crear nuevas fronteras, precisamente para mantener y reforzar las viejas? Hablar de dinámicas interculturales es hablar de identificaciones y diferenciaciones como procesos con efectos múltiples, que van mucho más allá de una sola identidad idealizada o de una sola diferencia estereotipada. Para algunos las fronteras se vuelven invisibles, para otros se mantienen, se trasladan o se refuerzan. De alguna manera, las fronteras resisten, si bien las razones por las cuales se crearon a menudo han desaparecido; forman parte de construcciones de una homogeneidad cultural, de memorias y amnesias colectivas, un adentro protegido que refuerza un sentimiento de pertenencia contra un afuera detrás de unas fronteras que se han

vuelto porosas por nuevos desafíos de circulación, comunicación e interacción de las personas, y sus culturas. Garcia Canclini descifra la hibridación cultural como *una interpretación útil de las relaciones de significado que se han reconstruido a través de la mezcla*. Dice que es necesario comprender la hibridación en:

el contexto de la ambivalencia de la difusión masiva globalizada y de la industrialización de los procesos simbólicos y de los conflictos de poder que los provocan (p. 29) y es más, (...) el pensamiento y las prácticas transculturales son recursos para reconocer la diferencia y explicar mejor las tensiones que allí emergen (p. 31).

La hibridación cultural por lo tanto trasciende los procesos de mestizaje, creolización y similares, y reabre los problemas de *cómo diseñar formas de asociación multicultural modernas* (p. 33). (GARCÍA CANCLINI, 2005: 23-46).

### Obras citadas y consultadas

ABINZANO, Roberto. Antropología de los procesos transfronterizos: conocer y actuar en la región de fronteras p. 19-28 En: **Cuadernos de la frontera**. Año 1, N° I. Posadas: Secretaría de Investigación y Posgrado, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM, 2004.

BHABHA, Homi K. **El lugar de la Cultura**. Buenos Aires, Manantial. 2002

CAMMARATA, Emilce *et. al.* **Estudio Integral del destino Turístico Cataratas. Controversias y desafíos para el desarrollo**. Informe Final. Posadas: Secretaría de Investigación y Posgrado, FH. y CS., UNaM, (inédito), 2006.

CAMMARATA, Emilce y GANDOLLA, Enrique. **Elaboración de un plan de gestión ambiental urbana en el municipio de Puerto Iguazú. Diseño participativo entre la Municipalidad y la Comunidad local**. Informe Final Posadas: Secretaría de Investigación y Posgrado, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM, (inédito), 2006.

DALLERA, Osvaldo A. **Quién es “la gente”. Sujeto y objeto del saber cotidiano**. Serie Los Fundamentos de las Ciencias del Hombre. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1994.

DELAMATA, Gabriela (compiladora) **Ciudadanía y territorio. Las relaciones políticas de las nuevas identidades sociales**. Buenos Aires: Espacio editorial, 2005.

GARCÍA CANCLINI, Néstor. **Culturas híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad**. México. DGP-CNCA/Grijalbo, 1990.

HARVEY, David. **La condición de la posmodernidad. Investigación sobre los orígenes del cambio cultural**. Buenos Aires: Amorrortu, 2004.

INNERARITY, Daniel. **El nuevo espacio público**. Madrid: Espasa, 2006.

JELIN, Elizabeth. Fronteras, naciones y género. Un comentario en Grimson, Alejandro (comp.) **Fronteras, naciones e identidades. La periferia como centro**. Buenos Aires: Ciccus/La Crujía, 2000.

MARTÍN-BARBERO, Jesús. **De los medios a las mediaciones**. Barcelona: Gustavo Gili, 1987.

MASSEY, Doreen. Pensar este tiempo. Espacios, afectos, pertenencias, En: **La filosofía y la política de la espacialidad, algunas consideraciones**. ARFUCH, L. Buenos Aires: Paidós, 2005.

MEDINA GARCÍA, Eusebio. Aportaciones para una Epistemología de los Estudios sobre Fronteras Internacionales. **Revista Estudios Fronterizos**. Mexicali, México: Universidad Autónoma de Baja California. Año/ Vol. 7, N° 013, 2006.

MELLADO LÓPEZ, Yago. La frontera abierta. Transitoriedad y dinámicas interculturales. En **Revista CIDOB d'Afers Internacionals**, Barcelona N° 82-83, p. 179-183, Septiembre, 2008. [www.cidob.org](http://www.cidob.org)

MONTENEGRO, S. y GIMÉNEZ BÉLIVEAU. **La Triple Frontera. Globalización y construcción social del espacio**. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2006.

\_\_\_\_\_. **La Triple Frontera. Dinámicas culturales y procesos transnacionales** (compiladoras). Buenos Aires: Espacio editorial, 2010.

ONGHENA, Yolanda. ¿Voluntad de nuevas fronteras, ausencia de viejas fronteras? Transitoriedad y dinámicas interculturales. En **Revista CIDOB d'Afers Internacionals**, Barcelona, N° 82-83, p. 11-17, 2008. [www.cidob.org](http://www.cidob.org)

ORTIZ, Renato. **Otro territorio**. Bogotá: Convenio Andrés Bello, 1998.

OSORIO MACHADO, Lía. Estado, territorialidad, redes. Cidades gêmeas na zona de fronteira sul-americana. p. 245-281. En: Silveira, María Laura (organizadora) **Continente em chamas. Globalização e território na América Latina**. Río de Janeiro: Civilização Brasileira, 2005.

RAFFESTIN, C. **Por uma geografia do poder**. San Pablo: Ática, 1993.

ROBERT MORAES, Antonio Carlos **Território e História no Brasil**. Sao Paulo: Hucitec, 2002.

SACK, R. D. **Human territoriality: its theory and history**. Cambridge: Cambridge University Press, 1986.

SANTOS, Milton, **Por una Geografía nueva**. Madrid: Espasa Universidad, 1990.

SANTOS, Milton. **A natureza do espaço. Técnica e tempo, razão e emoção**. San Pablo: Hucitec: ediciones 1994, 1996 y 2008.

SANTOS, Milton - Silveira María L. **O Brasil. Território e sociedade no início do século XXI**. Río de Janeiro-Sao Paulo: Record, 3ª edición, 2001.

SASSEN, Saskia **Territorio, autoridad y derecho**. Buenos Aires: Katz, 2010.

\_\_\_\_\_. Texto de la conferencia del Millenium en la London School of Economics, el 25 de enero de 2000. Retomado de la conferencia inaugural de la cátedra de ciencias sociales “**Programas desnacionalizados de los Estados y fabricación de normas privatizadas**”, Universidad de Chicago, 28 de abril de 1999/2000.

[http://www.sindominio.net/arkitzean/multitudes/multitudes3/nueva\\_geografia\\_politica.htm](http://www.sindominio.net/arkitzean/multitudes/multitudes3/nueva_geografia_politica.htm)

SCALERANDI, Verónica. **Foresto industria y campesinado en el Noreste de Misiones (1930-1970)** Trabajo de investigación para la Tesis de Maestría en Antropología Social. Posadas, Misiones: UNaM, (Mimeogr.), 2010.

SOJA, Edward. **Geografias Pos-Modernas. A reafirmação do espaço na teoria social crítica.** Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1990.

TOMADONI, Claudia. Territorio, territorialidad y región metropolitana en un marco de producción flexible. **Revisa EURE**, vol.XXX N° 90, p. 65-84, Septiembre. Santiago de Chile. 2004.

[http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S025071612004009000005&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S025071612004009000005&script=sci_arttext)

VERÓN, Eliseo. **La Semiosis Social.** Barcelona: Gedisa. 1996

WOLF, Eric. **Europa y los pueblos sin historia.** México: Fondo de Cultura Económica, 2005.